

**BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: **4831**/LĐTBXH-KHTC  
V/v quyết toán hoàn thành dự án  
viện trợ sử dụng vốn không hoàn lại

Hà Nội, ngày **18** tháng 12 năm 2014

Kính gửi: Các đơn vị quản lý chương trình, dự án

Theo quy định tại Nghị định số 38/2013/NĐ-CP ngày 23/4/2013; Thông tư số 01/2014/TT-BKHĐT ngày 09/01/2013 và Thông tư số 225/2010/TT-BTC ngày 31/12/2010, các dự án sử dụng vốn viện trợ không hoàn lại thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước khi kết thúc dự án phải lập, nộp báo cáo quyết toán dự án hoàn thành về Bộ (cơ quan chủ quản) để tổng hợp, báo cáo Bộ Tài chính.

Đến nay, đã có 33 dự án sử dụng vốn viện trợ không hoàn lại kết thúc thuộc 15 chủ dự án trực thuộc Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội (theo Phụ lục đính kèm). Tuy nhiên, việc lập, nộp báo cáo quyết toán dự án hoàn thành chưa được thực hiện nghiêm túc, đầy đủ. Đề nghị Thủ trưởng các đơn vị chỉ đạo thực hiện việc lập, nộp báo cáo quyết toán dự án hoàn thành nghiêm túc, đúng quy định và gửi về Bộ (Vụ Kế hoạch – Tài chính) trước ngày 31/01/2015 đối với các dự án kết thúc từ năm 2010 – 2013 và trước ngày 30/06/2015 đối với các dự án kết thúc năm 2014.

Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội thông báo để đơn vị biết, thực hiện./. *Châu*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- Lưu VT, Vụ KHTC.

**TL. BỘ TRƯỞNG  
VỤ TRƯỞNG VỤ KẾ HOẠCH – TÀI CHÍNH**



*Phạm Quang Phụng*  
**Phạm Quang Phụng**



**PHỤ LỤC TÍNH HÌNH LẬP, NỘP BÁO CÁO QUYẾT TOÁN DỰ ÁN HOÀN  
THÀNH CỦA CÁC DỰ ÁN ĐÃ KẾT THÚC**

STT	Tên dự án	Thời gian	Loại hình viện trợ		Đã gửi báo cáo QTHT
			ODA	NGO	
<b>Cục Phòng, chống tệ nạn xã hội</b>					
1	Điều trị cai nghiện ma túy và các hậu quả liên quan đến sức khỏe trong đó có HIV/AIDS thông qua hệ thống điều trị TREATNET giai đoạn II mã số AD/GLO/J71	2010 - 2012	x		
2	Hỗ trợ kỹ thuật về cai nghiện, phục hồi tại trung tâm và cộng đồng - AD/VIE/H68	2010 - 2/2012	x		
3	Phòng, chống HIV/AIDS khu vực Châu Á tại VN Hợp phần Bộ LĐTBXH (HAARP)	2010-2014	x		
<b>Vụ Bình đẳng giới</b>					
4	Chương trình hợp tác chung giữa Chính phủ Việt Nam và Liên hợp quốc về bình đẳng giới (VNM7G31A).	2009 - 3/2012	x		
5	Nâng cao năng lực lồng ghép giới trong hoạch định và thực thi chính sách	2010	x		
6	Hỗ trợ thành lập Trung tâm nâng cao năng lực dạy nghề cho phụ nữ tại tỉnh Thái Bình và hỗ trợ duy trì Trung tâm nâng cao năng lực dạy nghề cho phụ nữ tại Cần Thơ năm 2013	đến 2013	x		
<b>Cục Bảo vệ, chăm sóc trẻ em</b>					
7	Tuyên truyền vận động và giáo dục công chúng phòng chống tai nạn thương tích trẻ em	2011 - 2012	x		
8	Hệ thống bảo vệ trẻ em	2011 - 2012	x		
9	Hệ thống tư pháp thân thiện với người chưa thành niên	đến 2012			
10	Hỗ trợ trẻ em lang thang (pha 2)	đến 2012	x		x
11	Hỗ trợ xây dựng và thực hiện các chương trình về xóa bỏ các hình thức lao động trẻ em tồi tệ nhất tại Việt Nam (VIE/08/06/SPA)	2011-2013	x		
<b>Cục Bảo trợ xã hội</b>					
12	Hỗ trợ tài chính vi mô Việt Nam (ILO)	2010 - 2011	x		
13	Chính sách xã hội	2011	x		
14	Bảo vệ và chăm sóc trẻ em và người chưa thành niên cần sự bảo vệ đặc biệt	2011	x		
15	VIE	2008 - 2012	x		
16	Hỗ trợ giảm nghèo tại Việt Nam	2009 - 2012	x		
17	Hỗ trợ nâng cao năng lực giảm nghèo và dạy nghề thường xuyên cho lao động nông thôn tại Việt Nam	2010 - 2012		2009	x
<b>Cục An toàn lao động</b>					
18	Hỗ trợ thực hiện hiệu quả Chương trình quốc gia về Bảo hộ lao động, An toàn lao động, Vệ sinh lao động nhằm tăng cường an toàn vệ sinh lao động tại nơi làm việc ở Việt Nam (RAS/08/07/JPM)	2009-2011	x		x
<b>Tổng Cục dạy nghề</b>					
19	Đào tạo nghề theo nhu cầu giảm nghèo tại ĐBSCL	2008-4/2012	x		x
20	Chương trình đào tạo nghề	2006 - 2012	x		
21	Tư vấn hệ thống dạy nghề giai đoạn 1 (GIZ) (NTT chi tiêu)	2008-3/2011	x		
<b>Cục Việc làm</b>					
22	Thị trường lao động (ILO)	2008 - 2012	x		

STT	Tên dự án	Thời gian	Loại hình viện trợ		Đã gửi báo cáo QTHT
			ODA	NGO	
23	Nâng cao năng lực thực hiện pháp luật bảo hiểm thất nghiệp	2010 - 2011		x	
24	Tình hình di chuyển lao động từ nông thôn ra thành thị và các khu công nghiệp trong bối cảnh Việt Nam gia nhập WTO	2011-2013	x		
25	Thúc đẩy và xây dựng bảo hiểm thất nghiệp và dịch vụ việc làm trong ASEAN (hợp phần 2 của dự án "Nâng cao năng lực thực hiện pháp luật bảo hiểm thất nghiệp")	2011-2013	x		
<b>Thanh tra Bộ</b>					
26	Hỗ trợ thực hiện pháp luật lao động, thúc đẩy quan hệ lao động hài hòa ở Việt Nam	2010 - 2012	x		
<b>Trung tâm hỗ trợ phát triển quan hệ lao động</b>					
27	Hỗ trợ quan hệ lao động và hỗ trợ sửa đổi Bộ Luật lao động (ILO)	2010 - 3/2012	x		
<b>Viện Khoa học lao động xã hội</b>					
28	Hỗ trợ chương trình khu vực doanh nghiệp nghiên cứu khối doanh nghiệp, điều tra doanh nghiệp vừa và nhỏ và hộ gia đình	đến 2010			
29	Nâng cao năng lực phân tích chính sách tiền lương và bảo hiểm xã hội	đến 2010			x
<b>Trung tâm hành động khắc phục bom mìn Việt Nam</b>					
30	Rà phá bom mìn còn sót lại sau chiến tranh tại một số địa phương của tỉnh Quảng Trị	đến 2011		x	
<b>Cục Quản lý lao động ngoài nước</b>					
31	Dự án tăng cường quyền lực cho phụ nữ Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài	2009-2011	x		
32	Thúc đẩy di cư lao động an toàn từ Việt Nam thông qua việc Thiết lập một văn phòng thông tin di cư (MRC) do tổ chức di cư quốc tế (IOM) tài trợ	2011-2013	x		
<b>Trường Đại học Lao động - Xã hội</b>					
33	Mở rộng ảnh hưởng quốc gia của dự án pha 2 - 098/S47074-322"	2011-2013	x		